



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OR. 2P. 272. 4. 16. 2014

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: Powiat Tarnogórski

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: ul. Karłuszowiec 5

Miejscowość: Tarnowskie Góry

Kod pocztowy: 42-600

Państwo: Polska (PL)

Punkt kontaktowy:

Tel.: +48 323813786

Osoba do kontaktów: Katarzyna Atamaniec

E-mail: zamowienia@tarnogorski.pl

Faks: +48 323813727

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.powiat.tarnogorski.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

☒ Instytucja zamawiająca

☐ Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przeprowadzenie kursów informatycznych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych Powiatu Tarnogórskiego w roku szkolnym 2013/2014 w ramach projektu systemowego pn. „Mam zawód – mam pracę w regionie”

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

1. Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie, nie później niż do 31.07.2014 r., kursów z branży informatycznej. Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach projektu systemowego pn. „Mam zawód – mam pracę w regionie”, który jest współfinansowany przez Powiat Tarnogórski, Budżet Państwa oraz Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013.
2. Opis przedmiotu zamówienia:
 - 1) Przeprowadzenie 11 kursów teoretyczno – praktycznych z branży informatycznej dla uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych powiatu tarnogórskiego realizowanych w ramach projektu "Mam zawód-mam pracę w regionie":
 - a) Zadanie 1 – Kurs obsługi oprogramowania Autodesk 3ds Max – maksymalnie 20 osób,
 - b) Zadanie 2 – Kurs obsługi oprogramowania MS Excel – poziom zaawansowany – maksymalnie 15 osób,
 - c) Zadanie 3 – Kurs obsługi oprogramowania AutoCAD – maksymalnie 25 osób,
 - d) Zadanie 4 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Sieci dla domu i małych przedsiębiorstw – maksymalnie 30 osób,
 - e) Zadanie 5 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Praca zdalna w małym i średnim przedsiębiorstwie lub dla ISP – maksymalnie 10 osób ,
 - f) Zadanie 6 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wprowadzenie do routingu i przełączania w przedsiębiorstwie – maksymalnie 10 osób,
 - g) Zadanie 7 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wstęp do sieci rozległych WAN – maksymalnie 10 osób,
 - h) Zadanie 8 – Kurs grafiki komputerowej – grafika wektorowa i rastrowa – maksymalnie 40 osób,
 - i) Zadanie 9 – Kurs IT Essentials PC Hardware and Software – maksymalnie 15 osób,
 - j) Zadanie 10 – Kurs IT Essentials Network Operating Systems – maksymalnie 10 osób,
 - k) Zadanie 11 – Kurs Autodesk Inventor – maksymalnie 15 osób.
 3. Szczegółowy zakres zamówienia określa załącznik nr 8 będący integralną częścią SIWZ.
 4. Zamawiający zastrzega prawo zmiany liczby Uczestników kursu, w przypadku:
 - 1) rezygnacji Uczestnika kursu z udziału w projekcie „Mam zawód – mam pracę w regionie”,
 - 2) rezygnacji Uczestnika z kursu,
 - 3) w innych przypadkach losowych.
 5. W przypadku zmniejszenia planowanej liczby osób objętych wsparciem, Zamawiający zastrzega sobie prawo do ograniczenia przedmiotu zamówienia, bez prawa wystąpienia Wykonawcy o roszczenia odszkodowawcze z tytułu utraconych korzyści. Zamawiający zapłaci za faktyczną liczbę osób, które zrealizowały dany kurs w pełnym wymiarze godzin tj. cena za 1 Uczestnika kursu nie ulegnie zmianie, a Wykonawca nie wniesie żadnych roszczeń w stosunku do Zamawiającego. W powyższym przypadku rozliczenie nastąpi zgodnie z rzeczywistym wykonaniem przedmiotu umowy tj. na podstawie list obecności.
 6. Zamawiający przekaze Wykonawcy w terminie do 15 dni roboczych od dnia podpisania umowy imienną listę Uczestników kursu wraz z danymi kontaktowymi.
 7. Wykonawca zobowiązany jest przed rozpoczęciem realizacji przedmiotu zamówienia lecz nie później niż w terminie do 5 dni roboczych od otrzymania imiennej listy Uczestników kursu, dostarczyć Zamawiającemu harmonogram zajęć kursów, obejmujący wszystkie zajęcia teoretyczno-praktyczne przeprowadzane dla wszystkich Uczestników kursu. Harmonogram powinien zawierać co najmniej: dokładne określenie miejsca,

- terminu oraz godzin prowadzenia zajęć, dla każdej grupy wraz z planowaną liczbą osób, przewidzianą dla poszczególnych zajęć.
8. Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania harmonogramu zajęć z uwzględnieniem faktu, iż każdy z Uczestników może przystąpić do więcej niż jednego kursu.
9. Zajęcia teoretyczno-praktyczne będą prowadzone zgodnie z przekazanym Zamawiającemu harmonogramem, przez kadre o odpowiednich kwalifikacjach i doświadczeniu zgodnie z wykazem osób stanowiącym załącznik nr 5 do SIWZ. Wszelkie odstępstwa od harmonogramu zajęć, wymagają uprzedniej zgody Zamawiającego.
10. Wykaz osób realizujących Zamówienie przedłożony w ofercie jest wiążący. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmiany po podpisaniu umowy w zakresie zmiany osób uczestniczących w realizacji zamówienia. Nowa osoba musi spełniać warunek udziału w postępowaniu dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
11. Zajęcia teoretyczno-praktyczne odbędą się na terenie miasta Tarnowskie Góry, w zapewnionych przez Wykonawcę salach szkoleniowych dostosowanych do liczby Uczestników kursu.
12. W przypadku gdy Wykonawca będzie realizował kurs poza terenem miasta Tarnowskie Góry, zobowiązany jest do zorganizowania na własny koszt codziennego transportu dla każdego Uczestnika kursu na trasie: Tarnowskie Góry – miejsce kursu – Tarnowskie Góry. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić ww. koszt transportu Uczestników w cenie oferty.
13. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia sprzętu komputerowego wraz z stosownym oprogramowaniem niezbędnym do przeprowadzenia danego kursu (po 1 stanowisku dla każdego Uczestnika), materiały szkoleniowe (podręczniki, testy) oraz pomoce dydaktyczne związane z realizacją kursu. Przekazane materiały szkoleniowe mogą stanowić gotowe publikacje dostępne na rynku (aktualne podręczniki), nie mogą naruszać praw autorskich osób trzecich. Materiały szkoleniowe zostaną przekazane każdemu Uczestnikowi kursu na własność za pokwitowaniem na liście odbioru na początku kursu bądź na bieżąco zgodnie z realizowanym tematem zajęć.
14. Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania Uczestników kursu każdorazowo przed rozpoczęciem zajęć, że zajęcia są realizowane w ramach projektu „Mam zawód - mam pracę w regionie”, a projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.
15. Wykonawca pokrywa wszelkie koszty związane ze świadczeniem usługi, w tym wydruków materiałów dydaktycznych.
16. Zajęcia w ramach kursu winny odbywać się w godzinach niepokrywających się z godzinami zajęć lekcyjnych Uczestników kursu w dniach od poniedziałku do soboty. Za pisemną zgodą Uczestników kursu, zajęcia teoretyczno – praktyczne mogą odbywać się również w niedziele i święta.
17. W przypadku uzasadnionej nieobecności Uczestnika kursu należy ją odrobić w ustalonym terminie. Termin ustalany będzie indywidualnie z instruktorem prowadzącym zajęcia lub innym upoważnionym pracownikiem Wykonawcy.
18. Wykonawca zobowiązany jest do informowania Zamawiającego o powtarzających się nieobecnościach każdego z Uczestników kursu oraz każdorazowo o ukończeniu kursu przez każdego Uczestnika kursu.
19. Wykonawca zobowiązuje się do ponoszenia odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy, w tym za szkody wyrządzone osobom trzecim, za szkody oraz następstwa nieszczęśliwych wypadków powstałe w związku ze świadczeniem usług oraz niezwłocznego zawiadomienia w formie pisemnej Zamawiającego o wypadku podczas kursu, oraz sporządzenia karty wypadku ustalającej okoliczności i przyczyny oraz przekazania jej Zamawiającemu i poszkodowanemu.
20. Wykonawca zobowiązany jest do umieszczania logo UE, EFS, POKL i nazwy projektu na wszystkich dokumentach i materiałach edukacyjnych związanych z przeprowadzaniem kursem (w tym na listach obecności). Wykonawca jest również zobowiązany do oznaczenia logo UE, POKL oraz EFS pomieszczeń, w których odbywać się będą zajęcia w ramach kursu.
21. Wykonawca wyda każdemu Uczestnikowi kursu oryginał zaświadczenia/certyfikatu potwierdzający zdobyte kwalifikacje, po ukończeniu kursu w języku polskim i angielskim i kserokopii Zamawiającemu.
22. Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania potwierdzenia odbioru zaświadczenia/certyfikatu, poprzez złożenie podpisu przez każdego Uczestnika kursu.
23. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia następującej dokumentacji, na którą składają się:
- 1) listy obecności Uczestników kursu, potwierdzone ich własnoręcznymi podpisami wraz z tematyką zajęć,

- 2) harmonogramy zajęć z wykazem tematów i wymiaru godzin zajęć teoretyczno – praktycznych,
- 3) protokoły odbioru materiałów szkoleniowych przez Uczestników kursu, potwierdzone ich własnoręcznymi podpisami,
- 4) kopie zaświadczeń/certyfikatów o ukończeniu kursu dla każdego Uczestnika kursu,
- 5) ankiety ewaluacyjne na zakończenie kursu,
- 6) dokumentacja fotograficzna z przeprowadzonego kursu zapisana na elektronicznym nośniku danych (płyta CD lub pendrive).
24. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia innej niż wymieniono w ust. 23 dokumentacji, jeśli powyższe wynika z obowiązujących w momencie prowadzenia kursu, przepisów prawa.
25. Po zakończeniu wszystkich zajęć, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu pełną dokumentację. Dokumenty te należy przedłożyć Zamawiającemu w terminie do 3 dni roboczych od dnia ukończenia kursu przez każdego Uczestnika.
26. Po zakończeniu każdego z kursów zostanie sporządzony protokół odbioru usługi, podpisany przez Naczelnika Wydziału Strategii, Promocji i Sportu lub osobę jego zastępującą oraz osobę upoważnioną ze strony Wykonawcy. Podstawą do dokonania odbioru będą podpisane listy obecności, protokoły odbioru materiałów szkoleniowych, kopie zaświadczeń/certyfikatów oraz wypełnione przez Uczestników kursu ankiety.
27. Po podpisaniu przez obie strony protokołu odbioru Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę VAT/rachunek.
28. Płatność nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany w fakturze/rachunku w terminie do 30 dni od daty wpływu do kancelarii ogólnej Zamawiającego, prawidłowo wystawionej faktury/rachunku.
29. Wynagrodzenie nie podlega waloryzacji do końca realizacji umowy, także w razie zmiany stawki podatku VAT.
30. Niedośzacowanie, pominięcie, lub nienależyte rozpoznanie zakresu przedmiotu zamówienia nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia.
31. Wykonawca umożliwi przeprowadzenie kontroli realizacji kursu przez Powiat Tarnogórski, jak i inne instytucje kontrolne wyznaczone przez Instytucję Pośredniczącą (Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego w Katowicach) i Instytucję Zarządzającą (ministra właściwego ds. rozwoju),
32. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia archiwizacji wszystkich dokumentów związanych z realizowanym projektem do 31 grudnia 2020 r.
33. Z wybranym w drodze postępowania Wykonawcą Zamawiający zawrze umowę zgodnie z załącznikiem nr 6 do SIWZ z uwzględnieniem jego formy organizacyjno – prawnej.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	80530000	
Dodatkowe przedmioty	80533100	
	80533200	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

OR.ZP.272.4.16.2014

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: ENOTICES_powiat_t

Dane referencyjne ogłoszenia: 2014-042278 rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2014/S 065-111128 z dnia: 02/04/2014 (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

31/03/2014 (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☐ Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

VI.3.2)

- ☐ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☒ W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:
II.1.5)

Zamiast:

2. Opis przedmiotu zamówienia:
1) Przeprowadzenie 11 kursów teoretyczno – praktycznych z branży informatycznej dla uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych powiatu tarnogórskiego realizowanych w ramach projektu "Mam zawód-mam pracę w regionie":
a) Zadanie 1 – Kurs obsługi oprogramowania Autodesk 3ds Max – maksymalnie 20 osób,
b) Zadanie 2 – Kurs obsługi oprogramowania MS Excel – poziom zaawansowany – maksymalnie 15 osób,
c) Zadanie 3 – Kurs obsługi oprogramowania AutoCAD – maksymalnie 25 osób,
d) Zadanie 4 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Sieci dla domu i małych przedsiębiorstw – maksymalnie 30 osób,

Powinno być:

2. Opis przedmiotu zamówienia:
1) Przeprowadzenie 11 kursów teoretyczno – praktycznych z branży informatycznej dla uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych powiatu tarnogórskiego realizowanych w ramach projektu "Mam zawód-mam pracę w regionie":
a) Zadanie 1 – Kurs obsługi oprogramowania Autodesk 3ds Max – maksymalnie 44 osoby,
b) Zadanie 2 – Kurs obsługi oprogramowania MS Excel – poziom zaawansowany – maksymalnie 13 osób,
c) Zadanie 3 – Kurs obsługi oprogramowania AutoCAD – maksymalnie 45 osób,
d) Zadanie 4 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Sieci dla domu i małych przedsiębiorstw – maksymalnie 20 osób,

e) Zadanie 5 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Praca zdalna w małym i średnim przedsiębiorstwie lub dla ISP – maksymalnie 10 osób,
 f) Zadanie 6 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wprowadzenie do routingu i przełączania w przedsiębiorstwie – maksymalnie 10 osób,
 g) Zadanie 7 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wstęp do sieci rozległych WAN – maksymalnie 10 osób,
 h) Zadanie 8 – Kurs grafiki komputerowej – grafika wektorowa i rastrowa – maksymalnie 40 osób,
 i) Zadanie 9 – Kurs IT Essentials PC Hardware and Software – maksymalnie 15 osób,
 j) Zadanie 10 – Kurs IT Essentials Network Operating Systems – maksymalnie 10 osób,
 k) Zadanie 11 – Kurs Autodesk Inventor – maksymalnie 15 osób.

e) Zadanie 5 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Praca zdalna w małym i średnim przedsiębiorstwie lub dla ISP – maksymalnie 6 osób,
 f) Zadanie 6 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wprowadzenie do routingu i przełączania w przedsiębiorstwie – maksymalnie 5 osób,
 g) Zadanie 7 – Kurs teoretyczno – praktyczny Akademii Cisco - CCNA Discovery Wstęp do sieci rozległych WAN – maksymalnie 7 osób,
 h) Zadanie 8 – Kurs grafiki komputerowej – grafika wektorowa i rastrowa – maksymalnie 46 osób,
 i) Zadanie 9 – Kurs IT Essentials PC Hardware and Software – maksymalnie 13 osób,
 j) Zadanie 10 – Kurs IT Essentials Network Operating Systems – maksymalnie 9 osób,
 k) Zadanie 11 – Kurs Autodesk Inventor – maksymalnie 12 osób.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.3)

Zamiast:
12/05/2014
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
14/05/2014
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.4)

Zamiast:
12/05/2014 Godzina: 09:30
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
14/05/2014 Godzina: 09:30
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.8)

Zamiast:
12/05/2014 Godzina: 10:00
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
14/05/2014 Godzina: 10:00
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

14/04/2014 (dd/mm/rrrr) - ID:2014-049523

z up. Zarządu Powiatu
SEKRETARZ POWIATU
Aleksandra Król-Skowron
 Aleksandra Król-Skowron